

([^])

(N° 21.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 DÉCEMBRE 1906,

Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les budgets
pour l'exercice 1907.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

Messieurs,

D'après les ordres du Roi, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations
un projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de
l'exercice 1907, dont l'énumération suit :

Budget de la Dette publique ;

- des Dotations ;
- de la Justice ;
- des Affaires étrangères ;
- de l'Intérieur et de l'Instruction publique ;
- de l'Agriculture ;
- de l'Industrie et du Travail ;
- des Chemins de fer, Postes et Télégraphes ;
- de la Guerre ;
- de la Gendarmerie,
- des Finances et des Travaux publics,
- des Non-valeurs et des Remboursements,
- des Recettes et des Dépenses pour ordre.

Ces crédits sont destinés à assurer la marche des services publics pendant
cinq mois à partir du 1^{er} janvier prochain.

Le Ministre des Finances et des Travaux publics,

C^{te} DE SMET DE NAEYER.

Léopold II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et des Travaux publics et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances et des Travaux publics.

ARTICLE PREMIER.

Des crédits provisoires à valoir sur les Budgets des dépenses ordinaires de l'exercice 1907 sont ouverts, savoir :

Au Ministère des Finances et des Travaux publics, pour le service de la Dette publique	70,253,368
Au Ministère des Finances et des Travaux publics, pour les Dotations	2,247,325
Au Ministère de la Justice.	12,281,205
Au Ministère des Affaires étrangères	1,623,350
Au Ministère de l'Intérieur et de l'Instruction publique	14,498,425
Au Ministère de l'Agriculture	6,211,350
Au Ministère de l'Industrie et du Travail	9,267,420
Au Ministère des Chemins de fer, Postes et Télégraphes	84,209,110

Leopold II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Op voorstel van Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden.

EERSTE ARTIKEL.

Voorloopige kredieten, te gelden op de Begrotingen der gewone uitgaven voor het dienstjaar 1907, worden geopend, te weten :

Aan het Ministerie van Financiën en Openbare Werken, voor den dienst der openbare schuld . . fr.	70,253,368
Aan het Ministerie van Financiën en Openbare Werken, voor de dotatiën.	2,247,325
Aan het Ministerie van Justitie	12,281,205
Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken	1,623,350
Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs	14,498,425
Aan het Ministerie van Landbouw	6,211,350
Aan het Ministerie van Nijverheid en Arbeid	9,267,420
Aan het Ministerie van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafien	84,209,110

Au Ministère de la Guerre. 26,692,545

Au Ministère de la Guerre
pour la Gendarmerie . 3,710,815

Au Ministère des Finances
et des Travaux publics. 16,061,480

Au Ministère des Finances
et des Travaux publics,
pour les Non-valeurs et
Remboursements . . 1,292,080

Au Ministère des Finances
et des Travaux publics,
pour les Recettes et les
Dépenses pour ordre . 958,654,505

ART. 2.

La présente loi sera exécutoire le
1^{er} janvier 1907.

Donné à Laeken, le 1^{er} décembre 1906.

Aan het Ministerie van
Oorlog. 26,692,545

Aan het Ministerie van Oor-
log, voor de gendarmerie. 3,710,815

Aan het Ministerie van Fi-
nanciën en Openbare
Werken 16,061,480

Aan het Ministerie van Fi-
nanciën en Openbare
Werken, voor de on-
waarden en terugbeta-
lingen 1,292,080

Aan het Ministerie van Fi-
nanciën en Openbare Wer-
ken, voor de ontvangsten
en uitgaven voor order . 958,654,505

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 Ja-
nuari 1907.

Gegeven te Laken, den 1^{sten} Decem-
ber 1906.

LÉOPOLD.

Par le Roi :

*Le Ministre des Finances et des Travaux
publics,*

Van 's Konings wege :

*De Minister van Financiën en Openbare
Werken,*

C^{te} DE SMET DE NAEYER.